

BEZPEČNOSTNÍ PLÁN SAFETY PLAN

2025 Mistrovství Zóny Střední Evropy
2025 AUTOKLUB Mistrovství ČR v autocrossu
2025 Česká Trofej v autocrossu
2025 MASCOM CUP
2025 Mistrovství Slovenska
2025 Mistrovství Rakouska

Poříčí nad Sázavou, 01. 08. – 03. 08. 2025

BEZPEČNOSTNÍ PLÁN SAFETY PLAN	1
1. GENERAL / OBECNÉ	3
2. OFFICERS / ČINOVNÍCI	4
3. COMMUNICATION / KOMUNIKACE	5
4. NATIONAL EMERGENCY SERVICE / IZS	6
5. SAFETY ARRANGEMENTS OF THE CIRCUIT / BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ NA OKRUHU	6
6. SAFETY AND RESCUE SERVICES / BEZPEČNOSTNÍ A ZÁCHRANNÉ SLOŽKY	8
7. INCIDENT PROCEDURES / POSTUPY V PŘÍPADĚ NEHODY	11
8. MAPOVÉ PODKLADY ZÁVODIŠTĚ	14
BEZPEČNOSTNÍ PLÁN PADDOCK SAFETY PLAN PADDOCK	1
9. SAFETY ARRANGEMENTS OF PADDOCK / BEZPEČNOSTNÍ PLÁN DEPA	2
10. SECURITY AND RESCUE UNITS / BEZPEČNOSTNÍ A ZÁCHRANNÉ JEDNOTKY	3
11. EXTRAORDINARY EVENTS / MIMOŘÁDNÉ UDÁLOSTI	4
12. PADDOCK MAP BACKGROUNDS / MAPOVÉ PODKLADY PADDOCK	5
BEZPEČNOSTNÍ PLÁN MEDIA SAFETY PLAN MEDIA	24
13. MAPS FOR MEDIA / MAPA PRO MÉDIA	25

1. GENERAL / OBECNÉ

ENG:

The security plan concerns the Central European Zone, Championship of the Czech Republic and the Czech Autocross Trophy, MASCOM CUP, Championship of the Slovakia and Austria held on 01. 08. – 03. 08. 2025 in Poříčí nad Sázavou (Czech Republic)

In addition, the security plan undertakes to comply with the provisions, recommendations and requirements set out in Article 3 of Appendix H (recommendations regarding circuit surveillance and emergency services). All company participants are required to follow this safety plan. This safety plan may be changed only in writing and with the approval of the CLERK OF THE COURSE and the SAFETY OFFICER

CZ:

Bezpečnostní plán se týká Zóny Střední Evropy, Mistrovství České republiky, Česká trofej v autocrossu, MASCOM CUP, Mistrovství Slovenska a Rakouska konaného dne 01. 08. – 03. 08. 2025 v Poříčí nad Sázavou (Česká Republika)

Bezpečnostní plán se navíc zavazuje dodržovat ustanovení, doporučení a požadavky uvedené v článku 3 dodatku H (doporučení týkající se dozoru nad okruhem a zásahovými službami). Tímto bezpečnostním plánem jsou povinni se řídit všichni účastníci podniku. Tento bezpečnostní plán může být měněn pouze písemně a se souhlasem ŘEDITELE ZÁVODU a ČINOVNÍKA PRO BEZPEČNOST.

2. OFFICERS / ČINOVNÍCI

ENG: The officials listed below are the competent persons in case of emergencies and extraordinary events.

CZ: Níže uvedení činovníci jsou kompetentními osobami v případě nouze a mimořádných událostí.

Clerk of the course / Ředitel závodu	Mareš Jiří	erkar@seznam.cz	+420 732 266 447
Deputy Clerk of the course / Zástupce ředitele závodu	Kalvoda Roman	rsktrade@seznam.cz	+420 608 111 864
Secretary of the event / Tajemník závodu	Mulač Jarmila	Jaja.mozisova@gmail.com	+420 603 326 109
Chief scrutineer / Hlavní technik	Urban Jiří	Jir.urban@centrum.cz	+420 777 322 374
Paddock Cheif / Vedoucí paddocku	Možiš Pavel	firmamory@seznam.cz	+420 603 925 007
Pre-start Cheif/ Vedoucí předstartovního prostoru	Dřížhal Jiří		+420 737 458 582
Start Chief / Vedoucí startu	Breburda Luděk	ludekbreburda@seznam.cz	
Chief track maintenance / Vedoucí úpravy tratě	Dvořák Michal	migelo.dvorak@seznam.cz	+420 602 113 898
Safety officer / Činovník pro bezpečnost	Mulač David	davemulac@seznam.cz	+420 703 695 977
Chief doctor / Hlavní lékař	MUDr. Jaroslav Pavelka		RADIO/ČINOVNÍK PRO BEZPEČNOST
Chief ASR / Vedoucí ASR	Stárek Tomáš		

Poz.:

ENG: The above-named officials will be present at the headquarters or at designated positions throughout the race. They will also be available by phone or radio.

CZ: Výše jmenovaní funkcionáři budou po celou dobu závodu přítomni na ředitelství nebo na určených pozicích. Dále budou k zastížení na telefonickém nebo radiovém spojení.

3. COMMUNICATION / KOMUNIKACE

Pozice	RACE	SERVICE ³	MEDICAL
Race director / Sportovní ředitel	X		
Clerk of the course / Ředitel závodu	X	X	
Deputy Clerk of the course / Zástupce ředitele závodu	X	X	
Squad ASR / Posádka ASR			X
Medical car 1 / Posádka RLP 1			X
Paramedic car 1 / Posádka RZP 1			X
Safety officer / Činovník pro bezpečnost	X	X	X
Pre-Start / Předstart		X	
Start / Start	X		
Track Marshals 1-8 / Traťový komisaři 1-8	X		
Paddock		X	
Head organizer / Hlavní pořadatel		X	

Poz.:

ENG:

1. Every person using a radio station for their function will be trained in its use. She will also be instructed on radio discipline, especially on concise message delivery and a decent style of communication.
2. Additional radio stations may be assigned as needed
3. The SERVICE radio network may have sub-subnets to ensure smooth communication

CZ:

1. Každá osoba používající ke své funkci radiostanici bude proškolená v jejím používání. Dále bude poučena o rádiové kázni, zejména o stručném předávání zpráv a slušném stylu komunikace.
2. Dle potřeby mohou být přiděleny další radiostanice
3. Rádiová síť SERVICE může mít dílčí podsítě pro zajištění plynulosti komunikace



4. NATIONAL EMERGENCY SERVICE / IZS

POLICIE ČR Středočeského Kraje / POLICE CZECH REPUBLIC Central Bohemia Region	158
HZS ČR Středočeského Kraje / FIRE DEPARTMENT Central Bohemia Region	150
ZZS Středočeského kraje / EMERGENCY MEDICAL SERVICE Central Bohemia Region	155
EVROPSKÉ TÍŠŇOVÉ ČÍSLO / EUROPEAN EMERGENCY NUMBER	112

5. SAFETY ARRANGEMENTS OF THE CIRCUIT / BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ NA OKRUHU

5.1 SAFETY OF SPECTATORS / BEZPEČNOST DIVÁKŮ

ENG:

- a) Detailed information on the location of emergency services
 - 1. Paramedic car in the audience areas
 - 2. Medical car in the finish line area
- b) Instructions for intervention (in case of accidents, emergencies and dangerous situations)
Instructions for spectators will be given on the radio in Czech and English or via the organizing service.
- c) Evacuation routes
Evacuation routes from the spectator zones are marked as emergency exits and any forced evacuation will be managed by the organizing service. The evacuation route from the area leads along K Homolce street in the direction of Poříčí nad Sázavou.
- d) Hospitals that have been contacted and will be used in an emergency
In the event of an emergency, ZZS will be contacted, which will determine the direction of the patient according to the standard processes usual in the Czech Republic
Medical facilities informed about the race:
 - Hospital R&S Benešov
 - FN Motol

CZ:

- a) Podrobné informace o umístění záchranných služeb
 - 1. Vůz RZP v diváckém prostoru
 - 2. Vůz RLP v prostoru cílové rovinky
- b) Pokyny pro intervenci (v případě nehod, mimořádných událostí a nebezpečných situací)
Pokyny pro diváky budou předávány rozhlasem v českém a anglickém jazyce nebo prostřednictvím pořadatelské služby.
- c) Evakuační cesty
Evakuační cesty z diváckých zón jsou označeny jako nouzový východ a případná nucená evakuace bude řízena pořadatelskou službou. Evakuační cesta z areálu vede po ulici K Homolce směrem do Poříčí nad Sázavou.
- d) Nemocnice, které byly kontaktovány a budou využity v případě nouze
V případě nouze bude kontaktována ZZS, která určí směrování pacienta dle standardních procesů obvyklých v České republice
Zdravotnická zařízení informována o konání závodu:
 - Nemocnice R&S Benešov
 - FN Motol

5.2 SAFETY OF THE DRIVERS / BEZPEČNOST JEZDCŮ

ENG:

- a) Detailed information on the location of emergency services
1. Medical car and ASR car in the finish line area
 2. Paramedic car in the audience areas
- b) Instructions for intervention (in case of accidents, emergencies and dangerous situations)
Instructions are communicated via radios to marshals, who use flag signaling or verbally relay them to the riders.
In the case of the Paddock area, the instructions to the riders are communicated over the radio in Czech and English.
- c) Evacuation routes
Several evacuation routes are used within the race track, and riders follow the instructions of the marshals, who choose the most suitable.
Within Paddock, they are the same as in point 5.1 letter b)
- d) Hospitals that have been contacted and will be used in an emergency
In the event of an emergency, ZZS will be contacted, which will determine the direction of the patient according to the standard processes usual in the Czech Republic
Medical facilities informed about the race:
- Hospital R&S Benešov
 - FN Motol

CZ:

- e) Podrobné informace o umístění záchranných služeb
1. Vůz RLP a ASR v prostoru cílové rovinky
 2. Vůz RZP v diváckých prostorech
- f) Pokyny pro intervenci (v případě nehod, mimořádných událostí a nebezpečných situací)
Pokyny jsou sdělovány prostřednictvím radiostanic traťovým komisařům, kteří je pomocí vlajkové signalizace nebo verbálně předávají jezdcům.
V případě prostoru Paddock jsou pokyny jezdcům sdělovány rozhlasem v českém a anglickém jazyce.
- g) Evakuační cesty
V rámci závodní dráhy je využíváno několik evakuačních tras a jezdci se řídí pokyny traťových komisařů, kteří vyberou nejvhodnější.
V rámci Paddock jsou stejné jako v bodě 5.1 písm. c)
- h) Nemocnice, které byly kontaktovány a budou využity v případě nouze
V případě nouze bude kontaktována ZZS Středočeského kraje, která určí směrování pacienta dle standardních procesů obvyklých v České republice
Zdravotnická zařízení informována o konání závodu:
- Nemocnice R&S Benešov
 - FN Motol

5.3 SAFETY OF THE OFFICIALS / BEZPEČNOST ČINOVNÍKŮ

ENG:

- a) Detailed information on the location of emergency services
 1. Medical car and ASR car in the finish line area
 2. Paramedic car in the audience areas

- b) Instructions for intervention (in case of accidents, emergencies and dangerous situations)

Instructions are communicated via radio stations.
Officials without radio stations follow the instructions for spectators (see point 5.1, letter b)).

- c) Evacuation routes

Within the racing track, the same as in point 5.2, letter c)
Within Paddock, they are the same as in point 5.1, letter c)

- d) Hospitals that have been contacted and will be used in an emergency

In the event of an emergency, ZZS will be contacted, which will determine the direction of the patient according to the standard processes usual in the Czech Republic
Medical facilities informed about the race:

 - Hospital R&S Benešov
 - FN Motol

CZ:

- a) Podrobné informace o umístění záchranných služeb
 1. Vůz RLP a ASR v prostoru cílové rovinky
 2. Vůz RZP v diváckých prostorech

- b) Pokyny pro intervenci (v případě nehod, mimořádných událostí a nebezpečných situací)

Pokyny jsou sdělovány prostřednictvím radiostanic.
Činovníci bez radiostanic se řídí pokyny pro diváky (viz. bod 5.1, písm. b)).

- c) Evakuační cesty

V rámci závodní dráhy stejné jako v bodě 5.2, písm. c)
V rámci Paddock jsou stejné jako v bodě 5.1, písm. c)

- d) Nemocnice, které byly kontaktovány a budou využity v případě nouze

V případě nouze bude kontaktována ZZS Středočeského Kraje, která určí směrování pacienta dle standardních procesů obvyklých v České republice
Zdravotnická zařízení informována o konání závodu:

 - Nemocnice R&S Benešov
 - FN Motol

6. SAFETY AND RESCUE SERVICES / BEZPEČNOSTNÍ A ZÁCHRANNÉ SLOŽKY

6.1 MEDICAL AND TECHNICAL SECURITY / ZDRAVOTNICKÉ A TECHNICKÉ ZABEZPEČENÍ

ASČR	<p>ENG:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1x Medical (1x 4x4) - 1x Paramedic - Vehicles equipped according to current legislation in the Czech Republic. Medical point equipped for basic treatment and cure of health problems - 1x doctor, 2x paramedic, 2x driver - Radio connection in the MEDICAL network <p>CZ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1x RLP (1x 4x4) - 1x RZP - Vozidla vybavena dle platné legislativy v České Republice. Medical point vybaven k základnímu ošetření a zaléčení zdravotních obtíží - 1x lékař, 2x paramedic, 2x řidič - Radiové spojení v síti MEDICAL
Autoklub Sport Rescue (ASR)	<p>ENG:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1x 4X4 emergency vehicle - The vehicle is equipped according to the National Sports Regulations, Ex. 12 – ASR Security - 2x member of SS ASR - Radio connection in the MEDICAL network <p>CZ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1x zášahový vůz 4X4 - Vozidlo vybaveno dle <i>Národního sportovního řádů, Př. 12 – ASR Zabezpečení</i> - 2x člen ZS ASR - Radiové spojení v síti MEDICAL
Fire fighters / Hasiči	<p>ENG:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 7 firefighters at the TM stations, 2 firefighters in the pre-start area, 1 firefighters in the start area - Fire extinguishers are available at the TM, start and pre-start stations - Firefighters are associated with specific locations, linked via TM <p>CZ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 7 hasičů na stanovištích TK, 2 hasiči v prostoru předstartu, 1 hasič v prostoru startu - V rámci stanovišť TK, startu a předstartu mají k dispozici RHP - Hasiči jsou přidruženy ke konkrétním stanovištím, spojení prostřednictvím TK
Fire points /Požární body	<p>ENG:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fire points are located in PADDOCK - PADDOCK has 3 fire points marked F available - Each fire point contains - 4 powder extinguishers with filling of 6 kg, 2 containers of sand (20 litres in each) <p>CZ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Požární body jsou rozmístěny v prostoru PADDOCK - Depo má k dispozici 3 požární body označeny F - Každý požární bod obsahuje - 4 ks práškový s náplní 6 kg, 2 ks nádob s pískem (20 l v každé)
Extrication vehicle / Odtahová technika	<p>ENG:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A minimum number of towing services are available throughout the race

- 3x tractor with vehicle towing device (hook)
- 2x manipulator
- Radio connection in the SERVICE network

CZ:

- Během celého závodu je k dispozici odtahová služba v minimálních počtu 3x traktor se zařízením k odtahu vozidel (háček)
- 2x manipulátor
- Radiové spojení v síti SERVICE

Rescue in range / IZS v dosahu

ENG:

- Emergency medical service region Central Bohemian Region, station Benešov, 6,7 km
- HEMS region Prague, 47 km

CZ:

- Zdravotnická záchranná služba Středočeského kraje, stanoviště Benešov, 6,7 km
- Letecká záchranná služba Praha, 47 km

Poz.:

ENG:

1. A paramedic/medic on foot is not provided within this race.
2. The medical center is not set up for this race

CZ:

1. Pěší záchranář/lékař není v rámci tohoto závodu zřizován.
2. Zdravotnické středisko není pro tento závod zřizováno.

6.2 CIRCUIT SAFETY PROVISIONS / USTANOVENÍ O BEZPEČNOSTI OKRUHU

Starting grid / Start:

ENG:

- Gravel surface
- Starting device with photocells
- Head of the START area with support staff
- 2x fire extinguishers, brooms, shovels
- Radio connection in the RACE network

CZ:

- Šotolinový povrch
- Startovací zařízení s fotobuňkami
- Vedoucí prostoru START s pomocným personálem
- 2x RHP, košťata, lopaty
- Radiové spojení v síti RACE

Paddock / Depo :

ENG:

- PADDOCK
- equipped with a washing ramp
 - building with toilets, showers and washrooms separated for men and women
 - leading PADDOCK with radio link in the SERVICE network
 - 3 fire points F with equipment

- PADDOCK
- vybaven mycí rampou
 - budova s WC, sprchami a umývárnou oddělené pro muže a ženy
 - vedoucí PADDOCK s radiovým spojením v síti SERVICE
 - 3 požární body F s vybavením

Scrutineering area / Technická přejímka:

ENG:

- In PADDOCK
- equipped with fire extinguishers, sorbent

CZ:

- V Depu
- vybaveno hasícími přístroji, sorbentem

Marshall posts / Stanoviště traťových komisařů

ENG:

- Post 1-7 on raised platforms, protected from flying debris, protected from rain
- at least occupied by 2 TM and 1 firefighter
- 2x fire extinguisher
- Radio connection in the RACE network

CZ:

- Stanoviště 1-7 na vyvýšených plošinách, chráněné před letícími troskami, chráněné před deštěm
- minimálně obsazeno 2 TK a 1 hasičem
- 2x RHP
- Radiové spojení v síti RACE

7. INCIDENT PROCEDURES / POSTUPY V PŘÍPADĚ NEHODY

7.1 ON THE TRACK / NA TRATI

ENG:

An obstacle on the track such as a stationary car or cars or parts of cars that may affect the results or may be dangerous for any person is a reason for a solution and the duties of the marshal are:

- The previous post before the obstacle signals with one or two yellow flags
- One marshal makes visual contact with the rider from a place outside the track in the safest way

Minor accident: If the driver is responsive and the marshal is satisfied that the rider has not been harmed, the marshal will assist the driver with clear hand signals when it is safe to leave the car and the track and go to the safest place behind the guard wall or be escorted to the marshals' station and remains under the supervision of the marshals until the end of the practice or race. In the event that it is not possible to leave the car safely, the rider remains in the closed vehicle and restrained.

Serious accident: If the driver is unresponsive or unintelligible and the marshal suspects that the rider may be injured, the marshal will immediately inform the Clerk of the Course.

The CLERK OF THE COURSE stops practice or the race with a red flag.

- When it is safe to do so, the Safety officer dispatches the ASR and RLP crew to action
- Rescue and extrication work begins on the instructions of a doctor or paramedic.

Important note for marshals:

- Do not start any manipulation with the injured driver or his car without the instructions of the medical crew.
- Together with the firemen, they can only assist in rescue.
- Before starting rescue work, the vehicle's power supply must be switched off.
- Try to reassure the driver if he sees that his further movement could potentially endanger his health,

Important notice for firefighters - In the event of an open fire, the rider is immediately extricated from the vehicle.

CZ:

Překážka na trati jako je stojící auto či auta nebo části vozů, které mohou ovlivnit výsledky nebo mohou být nebezpečné pro jakékoliv osoby je důvodem k řešení a povinností traťového komisaře je:

- Předchozí post před překážkou signalizuje jednou nebo dvěma žlutými vlajkami
- Jeden traťový komisař nejbezpečnějším způsobem z místa mimo trať naváže vizuální kontakt s jezdcem

Menší nehoda: Pokud řidič reaguje a traťový komisař je přesvědčen, že nedošlo k poškození zdraví jezdce, traťový komisař pomůže jezdci jasnými signály rukou, kdy je bezpečné opustit vůz a trať, a jde na nejbezpečnější místo za ochrannou zeď nebo může být eskortován na stanoviště traťových komisařů a zůstává pod dohledem traťových komisařů až do konce tréninku nebo závodu. V případě, že není možné bezpečně opustit vůz, zůstává jezdec v uzavřeném vozidle a připoután.

Vážná nehoda: Pokud řidič nereaguje nebo jsou jeho reakce nesrozumitelné a traťový komisař má podezření, že by jezdec mohl být zraněn, informuje traťový komisař okamžitě ředitele závodu.

- Ředitel závodu zastaví trénink nebo závod červenou vlajkou.
- Když je to bezpečné, činovník pro bezpečnost vysílá k zásahu ASR a posádku RLP
- Záchranné a vyprošťovací práce začínají na pokyn lékaře nebo zdravotnického záchranáře.

Důležitá poznámka pro maršály:

- Bez pokynů zdravotnické posádky nezačínáte se zraněným řidičem nebo jeho vozem žádnou manipulaci.
- Společně s hasiči mohou pouze asistovat při vyprošťování.
- Před začátkem záchranných prací musí být vypnuto napájení vozidla.
- Snažte se řidiče uklidnit, pokud vidíte, že jeho další pohyb by mohl ohrozit zdraví.

Důležité upozornění pro hasiče – V případě otevřeného ohně je jezdec z vozidla vyprošťován ihned.

7.2 OFF THE TRACK / MIMO TRATĚ

ENG:

Minor accident:

- contacting the radio station Safety officer, will ensure the dispatch of the appropriate crew
- Safety officer informs CLERK OF THE COURSE

Serious accident or accident involving spectators:

- contacting the Safety officer radio station, will ensure the dispatch of the appropriate crew
- Safety officer informs CLERK OF THE COURSE, safety officer
- If the Safety officer needs an RLP or ASR crew from the track to intervene, he informs the CLERK OF THE COURSE. A red flag is raised at his behest.

CZ:

Menší nehoda:

- kontaktování radiostanicí činovníka pro bezpečnost, zajistí vyslání příslušné posádky
- ČINOVNÍK PRO BEZPEČNOST informuje ŘEDITELE ZÁVODU.

Vážná nehoda nebo nehoda zahrnující diváky:

- kontaktování radiostanicí činovníka pro bezpečnost, zajistí vyslání příslušné posádky
- Činovník pro bezpečnost informuje ŘEDITELE ZÁVODU, činovníka pro bezpečnost
- Pokud Činovník pro Bezpečnost potřebuje k zásahu posádku RLP nebo ASR z trati, informuje o tom ŘEDITELE ZÁVODU. Na jeho pokyn je vyvěšena červená vlajka.

7.3 MAJOR DISASTER PLAN / ZÁVÁŽNÁ KATASTROFA

ENG:

An extraordinary event is considered a serious disaster according to Act No. 239/2000 Coll., on the integrated rescue system and is defined as the harmful action of forces and phenomena caused by human activity, natural influences, as well as accidents that threaten life, health, property or the environment and require rescue and liquidation work to be carried out.

- If a potential emergency is detected, the Safety officer is IMMEDIATELY informed, who forwards this information to CLERK OF THE COURSE.
- By order of the CLERK OF THE COURSE, a red flag will be displayed and all race related activities will be suspended.
- The Safety officer immediately sends the nearest RZP/RLP and ASR crew to the scene. After confirming the extent of the emergency, he informs the state emergency services without undue delay and passes on the information about the emergency.
- If necessary, the Safety officer will be transported to the location where, using all available means, he will effectively manage the rescue and liquidation work until the arrival of other units of the IZS.
- The Safety officer transmits information to the plant management continuously and as possible.
- After the end of the emergency, the Safety officer will submit a preliminary report to the plant management on the progress of the rescue and liquidation work without unnecessary delay

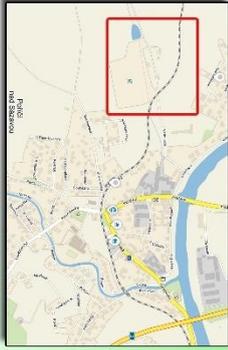
CZ:

Za závažnou katastrofu je považována Mimořádná událost dle zákona č. 239/2000 Sb., o integrovaném záchranném systému a je definována jako škodlivé působení sil a jevů vyvolaných činností člověka, přírodními vlivy a také havárie, které ohrožují život, zdraví, majetek nebo životní prostředí a vyžadují provedení záchranných a likvidačních prací.

- V případě zjištění potenciální mimořádné události je IHNED informován činník pro BEZPEČNOST, který tuto informaci předává ŘEDITELI ZÁVODU.
- Na základě nařízení ŘEDITELE ZÁVODU bude vyvěšena červená vlajka a budou pozastaveny veškeré činnosti spojené se závodem.
- ČINOVNÍK PRO BEZPEČNOST ihned na místo vysílá nejbližší posádku RZP/RLP a ASR. Po potvrzení rozsahu mimořádné události bez zbytečného odkladu informuje státní záchranné složky a předává informace o mimořádné události.
- Činovník pro BEZPEČNOST dle potřeby se dopraví na místo, kde za využití všech dostupných prostředků řídí efektivně záchranné a likvidační práce do příjezdu dalších složek IZS.
- Činovník pro BEZPEČNOST předává průběžně a dle možností informace vedení závodu.
- Po ukončení mimořádné události činovník pro BEZPEČNOST podá vedení závodu předběžný report o průběhu záchranných a likvidačních prací bez zbytečného odkladu.

8. MAPOVÉ PODKLADY ZÁVODIŠTĚ

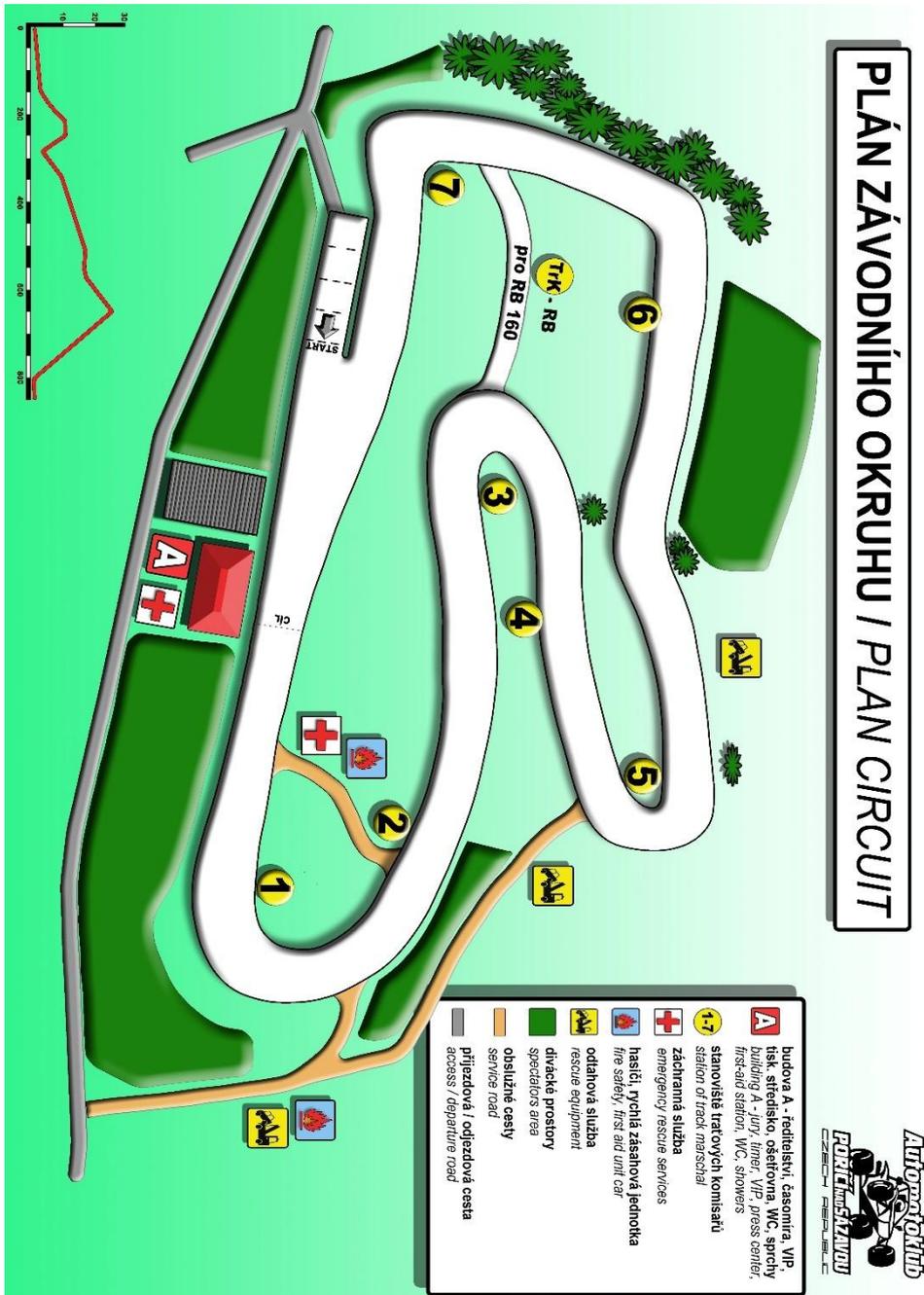
8.1 CELKOVÉ USPOŘÁDÁNÍ ZÁVODIŠTĚ



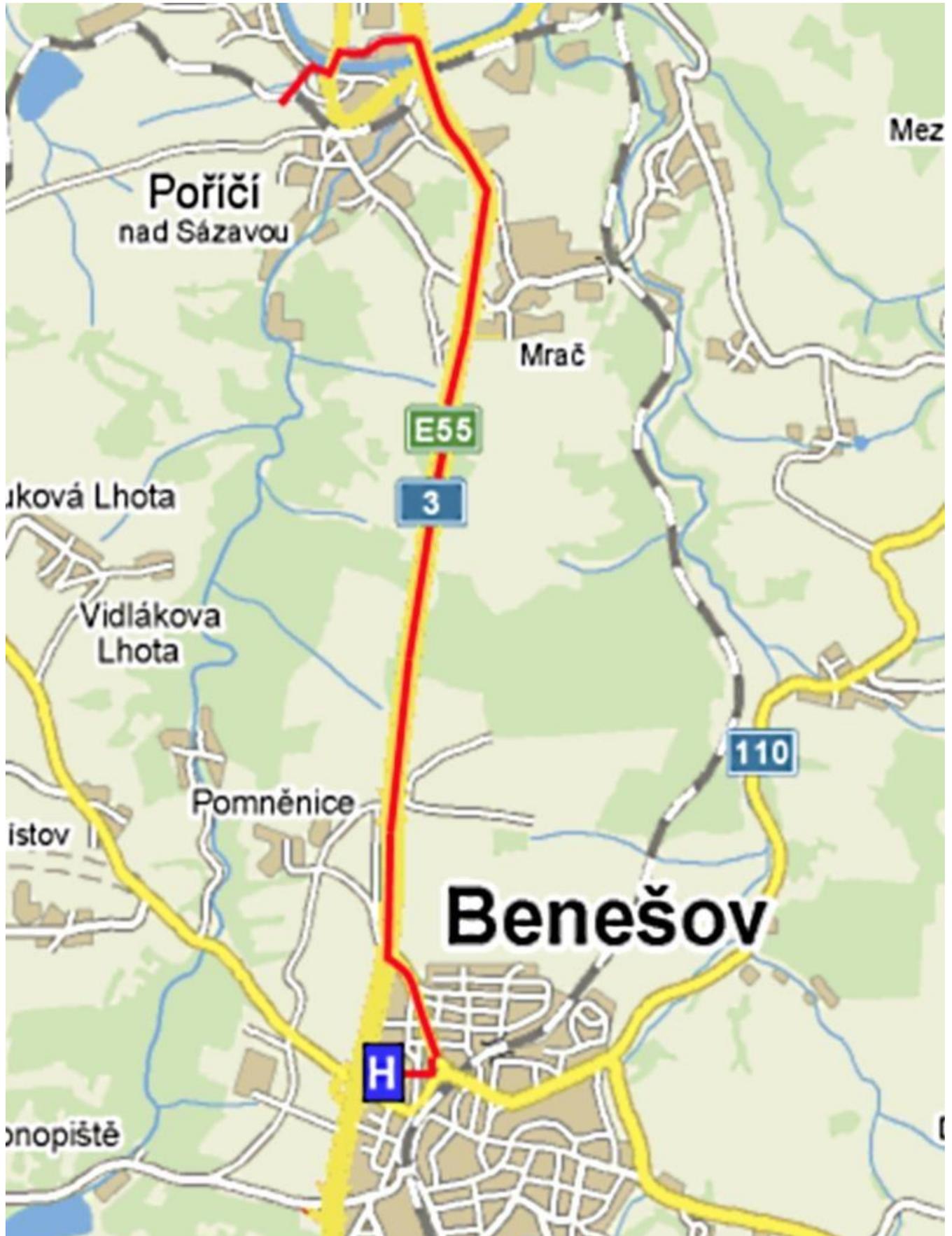
POŘÍČÍ NAD SÁZAVOU
areál / circuit Homolka

- K** - pokladna / cash register
- P** - parkoviště diváci / parking viewers
- D** - divácký prostor / viewing area
- X** - občerstvení / fastfood
- VIP** - VIP prostor / VIP area
- H** - první pomoc / rescue
- 1** - vedení závodu, sprchy, WC
leadership race, showers, WC
- 2** - tech.přejímka, eko bod
scrutiny bay, eko point

8.2 PLÁN TRATĚ



8.3 TRASA ZE ZÁVODIŠTĚ DO NEMOCNICE BENEŠOV





MČR AX
2025 AUTOKLUB



Automotoklub
POŘÍČÍ nad SÁZAVOU



ČT AX
2025 AUTOKLUB

8.4 LICENCE TRATĚ



LICENCE TRATI

č. 010

Homolka
název trati

Poříčí nad Sázavou
název místa

31. 12. 2025
platnost



19. 6. 2024
datum, razítko a podpis povolující složky

BEZPEČNOSTNÍ PLÁN Paddock SAFETY PLAN Paddock

**2025 Mistrovství Zóny Střední Evropy
2025 AUTOKLUB Mistrovství ČR v autocrossu
2025 Česká Trofej v autocrossu
2025 MASCOM CUP
2025 Mistrovství Slovenska
2025 Mistrovství Rakouska**

Poříčí nad Sázavou, 01. 08. – 03. 08. 2025

9. SAFETY ARRANGEMENTS OF PADOCK / BEZPEČNOSTNÍ PLÁN DEPA

ENG:

- a) Detailed information on the location of emergency services
 1. Medical car and ASR car in the finish line area
 2. Paramedic car in the audience areas
- b) Instructions for intervention (in case of accidents, emergencies and dangerous situations)

Instructions for spectators will be given on the radio in Czech and English or via the organizing service.
- c) Evakuační cesty

The evacuation routes from PADDOCK are marked as an emergency exit and any forced evacuation will be managed by the organizing service. The evacuation route from the area leads along k Homolce street in the direction of Poříčí nad Sázavou

CZ:

- a) Podrobné informace o umístění záchranných služeb
 1. Vůz RZP v prostoru pro diváky
 2. Vůz RLP a ASR v prostoru cílové rovinky
- b) Pokyny pro intervenci (v případě nehod, mimořádných událostí a nebezpečných situací)

Pokyny pro diváky budou předávány rozhlasem v českém a anglickém jazyce nebo prostřednictvím pořadatelské služby.
- c) Evakuační cesty

Evakuační cesty z Depa jsou označeny jako nouzový východ a případná nucená evakuace bude řízena pořadatelskou službou. Evakuační cesta z areálu vede po ulici k Homolce směrem do Poříčí nad Sázavou

10. SECURITY AND RESCUE UNITS / BEZPEČNOSTNÍ A ZÁCHRANNÉ JEDNOTKY

ASČR	ENG: <ul style="list-style-type: none">- 1x Medical (1x 4x4)- 1x Paramedic- Vehicles equipped according to current legislation in the Czech Republic. Medical point equipped for basic treatment and cure of health problems- 1x doctor, 2x paramedic, 2x driver- Radio connection in the MEDICAL network CZ: <ul style="list-style-type: none">- 1x RLP (1x 4x4)- 1x RZP- Vozidla vybavena dle platné legislativy v České Republice. Medical point vybaven k základnímu ošetření a zaléčení zdravotních obtíží- 1x lékař, 2x paramedic, 2x řidič- Radiové spojení v síti MEDICAL
Autoklub Sport Rescue (ASR)	ENG: <ul style="list-style-type: none">- 1x 4X4 emergency vehicle- The vehicle is equipped according to the National Sports Regulations, Ex. 12 – ASR Security- 2x member of ZS ASR- Radio connection in the MEDICAL network

CZ:

- 1x zásahový vůz 4X4
- Vozidlo vybaveno dle *Národního sportovního řádů, Př. 12 – ASR Zabezpečení*
- 2x člen ZS ASR
- Radiové spojení v síti MEDICAL

Fire fighters / Hasiči

ENG:

- 7 firefighters at the TM stations, 1 firefighter at the start, 1 firefighters in the pre-start area
- Fire extinguishers are available at the TM, start and pre-start stations
- Firefighters are associated with specific locations, linked via TM

CZ:

- 7 hasičů na stanovištích TK, 1 hasič na startu, 1 hasiči v prostoru předstartu
- V rámci stanovišť TK, startu a předstartu mají k dispozici RHP
- Hasiči jsou přidruženy ke konkrétním stanovištím, spojení prostřednictvím TK

Fire points / Požární body

ENG:

- Fire points are located in PADDOCK
- PADDOCK has 3 fire points marked **F** available
- Each fire point contains
- 4 powder extinguishers with filling of 6 kg, 2 containers of sand (20 litres in each)

CZ:

- Požární body jsou rozmístěny v prostoru PADDOCK
- Depo má k dispozici 3 požární body označeny **F**
- Každý požární bod obsahuje
- 4 ks práškový s náplní 6 kg, 2 ks nádob s pískem (20 l v každé)

Extrication vehicle / Odtahová technika

ENG:

- A minimum number of towing services are available throughout the race
- 3x tractor with vehicle towing device (hook)
- 2x manipulator
- Radio connection in the SERVICE network

CZ:

- Během celého závodu je k dispozici odtahová služba v minimálních počtu
- 3x traktor se zařízením k odtahu vozidel (háček)
- 3x manipulátor
- Radiové spojení v síti SERVICE

Rescue in range / IZS v dosahu

ENG:

- Emergency medical service region Central Bohemian Region, station Benešov, 6,7 km
- HEMS region Prague, 47 km

CZ:

- Zdravotnická záchranná služba Středočeského kraje, stanoviště Benešov, 6,7 km
- Letecká záchranná služba Prague, 47 km

Poz.:

ENG:

1. Health service available from 2/8/2025, 7:30 a.m. until at least 3/8/2025, 6:30 p.m..
2. Medical service is not available outside of the competition.

CZ:

1. Zdravotní služba k dispozici od 2.8.2025, 7:30 do min 3.8.2025, 18:30.
2. Zdravotní služba není k dispozici mimo konání závodu.



MČR AX
2025 AUTOKLUB



ČT AX
2025 AUTOKLUB

11. EXTRAORDINARY EVENTS / MIMOŘÁDNÉ UDÁLOSTI

ENG:

Minor accident:

IN THE PADDOCK: contacting the Safety officer by radio, he will ensure that the appropriate crew is dispatched

Including spectators: reporting to the Clerk of the course or Safety officer, security officer, if necessary stop the race - red flag and activation MEDICAL CAR or PARAMEDIC CAR.

Serious accident:

IN THE PADDOCK: contacting the SAFETY officer by radio, he will ensure that the appropriate crew is dispatched. Informing the Clerk of the course. If the race needs to be stopped - red flag.

Including spectators: reporting to the Clerk of the course or, safety officer, stoppage of the race - red flag and activation MEDICAL CAR or PARAMEDIC CAR, activation of National Emergency Service.

CZ:

Menší nehoda:

V PADDOCK: kontaktování radiostanicí činovníka pro bezpečnost, zajistí vyslání příslušné posádky

Zahrnující diváky: hlášení ŘEDITELI ZÁVODU nebo činovníku pro bezpečnost, v případě potřeby zastavení závodu – červená vlajka a vyslání posádky RZP nebo RLP.

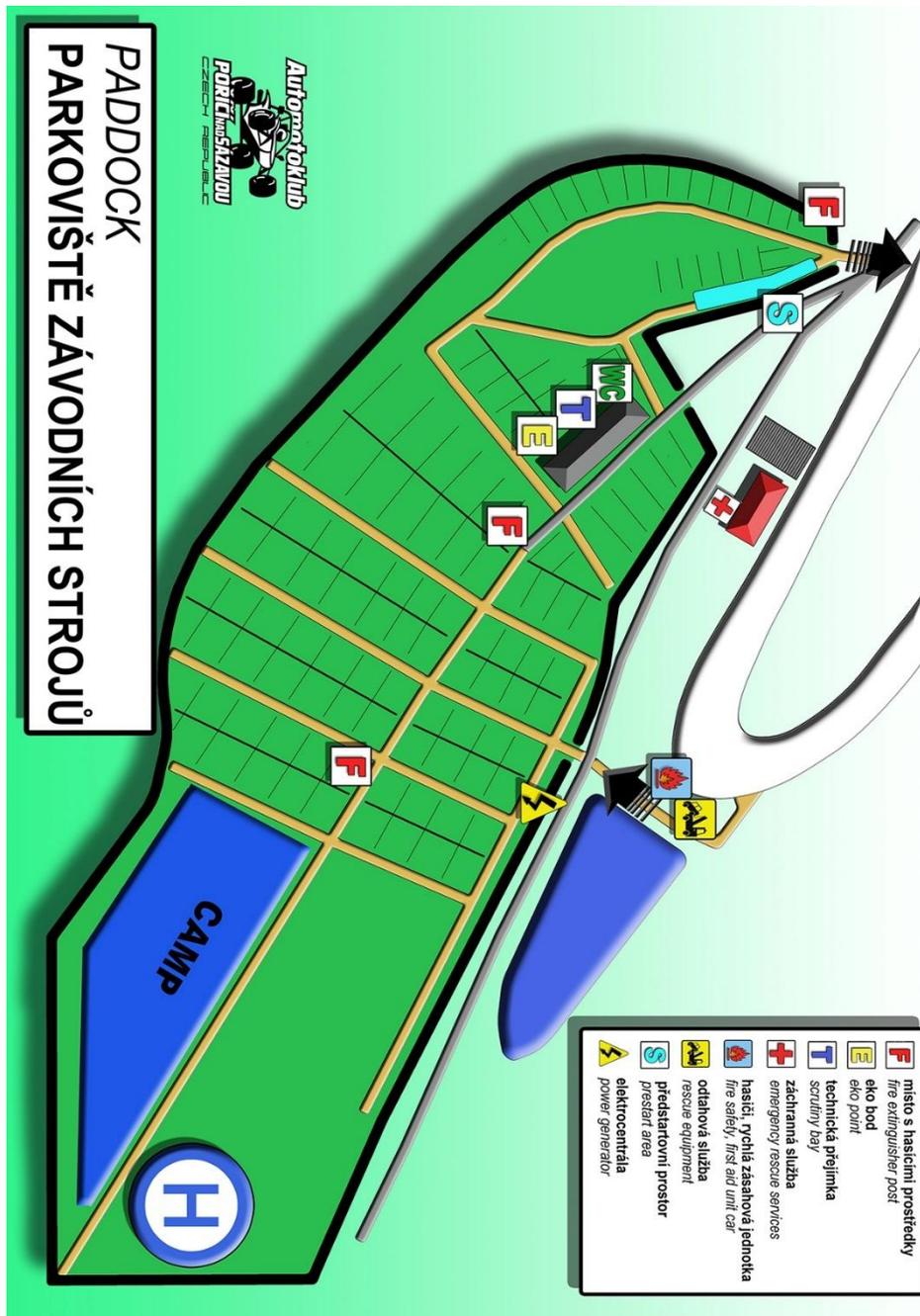
Vážná nehoda:

V PADDOCK: kontaktování radiostanicí činovníka pro bezpečnost, zajistí vyslání příslušné posádky a techniky. Informování ředitele závodu. V případě nutnosti zastavení závodu – červená vlajka.

Zahrnující diváky: hlášení ŘEDITELI ZÁVODU nebo činovníku pro bezpečnost, zastavení závodu – červená vlajka a vyslání posádky RZP nebo RLP, aktivace IZS

12. PADDOCK MAP BACKGROUNDS / MAPOVÉ PODKLADY PADDOCK

12.1 PLÁN PADDOCK



BEZPEČNOSTNÍ PLÁN MEDIA SAFETY PLAN MEDIA

**2025 Mistrovství Zóny Střední Evropy
2025 AUTOKLUB Mistrovství ČR v autocrossu
2025 Česká Trofej v autocrossu
2025 MASCOM CUP
2025 Mistrovství Slovenska
2025 Mistrovství Rakouska**

Poříčí nad Sázavou, 01. 08. – 03. 08. 2025

13. MAPS FOR MEDIA / MAPA PRO MÉDIA

